

Press Release

2010年4月23日

2010 汉诺威工业博览会 (4月19日-23日)

2010 汉诺威工业博览会推动经济发展

- 工业领域蓄势待发
- 投资市场持续解冻

德国 汉诺威 2010 汉诺威工业博览会进一步促进了经济复苏，并将会在数月内给工业领域带来新一轮利好发展。展商们对未来的前景持乐观态度：“汉诺威展会的现场气氛通常代表着工业界的境况，今年在这里我们看到了希望。”德国汉诺威展览公司董事会主席 **Wolfram von Fritsch** 先生在 4月 23 日的展会闭幕新闻发布会上评价道：“虽然由于火山喷发带来的航空禁飞对展会初期造成了严重的影响，但展会最后两天的火热气氛很好地弥补了之前的损失。”

“根据现场展商的反馈，他们就项目开展、投资计划、合作协议等进行了积极的交流和谈话，这些合作将会在未来的数周以及数月内大大提升企业的开工率。” **Wolfram von Fritsch** 先生补充道，“去年展商到这里来更多是为了确定新的发展方向，而今年他们到这来就是为了做生意的。汉诺威工业博览会就是在这样一个循环发展的过程中起到了杠杆作用，给商业活动带来实质性的提升，部分展商的收益增长水平甚至与最为景气的 2008 年持平。”

由于国际航班的禁飞对展商和观众的行程造成了极大地限制，德国汉诺威展览公司迅速采取了一系列措施应对这场危机，包括租借整车队的大巴将数百家展商从欧洲其它城市接至汉诺威展馆现场。单从土耳其出发，就有 150 余家展商乘坐了近 50 个小时的大巴车赶赴汉诺威。甚至有一家展商从新西兰出发，历经了 134 个小时马拉松式的行程最终抵达了展会现

HM-051-10 – 101-HvS

1 / 4

场！“成百上千的人们涌向汉诺威，无疑向我们展示了抵达汉诺威展会对他们来说有多重要。” von Fritsch 先生强调说。然而，航空禁飞还是导致了 300 余家展商未能到达现场布展、搭建他们的展位，他们中的大部分来自亚洲和美洲。

欧洲国际航线和境内航线的停飞无疑阻碍了展商和观众抵达展会现场。

“航空禁飞以及数日航班情况的不明朗确实造成了周一、周二和周三现场人数的下降，即使后两天人们蜂拥而至也无法弥补” von Fritsch 解释到。德国境外的参展商数量几乎减半，而总计 15 万的观众人数相比去年也下降了大约 20%，其中亚洲和北美地区的观众数受影响最大。

由于航班禁飞，本次海外观众主要来自于德国的周边国家。其中来自荷兰的观众数量与 08 年基本持平，其次最多的是来自于奥地利、丹麦、法国、瑞士和波兰的观众。

Von Fritsch 先生评价说：“2010 汉诺威工业博览会的效果当然不能以现场观众数量为评判标准，不过由于火山喷发事件，今年的汉诺威工业博览会必将载入展会史册。”

德国工业联合会（BDI）主席 Hans-Peter Keitel 认为从总体上来说，本届展会还是成功的。“火山灰使得国际航班出现了瘫痪，但却没有阻止汉诺威工业博览会的召开！相反地，展商们，尤其是汉诺威展览公司依然致力于举办一届成功的展会。这在经济复苏的初始阶段是至关重要的。尽管在前行的道路上还有许多不利的因素和障碍，但是现场参展的展商和工业界人士凭借着展会的推动依然憧憬着远方的光明坦途。”

本届汉诺威工业博览会包括有工业自动化、能源科技和创新以及工业分包等主题，共有 4,000 余项新发明在展会上展出。以研发为主题的 2 号馆则汇聚了众多可以迅速投产工业应用的最新发明。

在“效率·创新·可持续发展”的主旨下，今年的汉诺威工业博览会共吸引了来自全球 64 个国家的 4800 余家展商的参与，规模堪比人气爆棚的 2008 年展会。

此次能源展占据了展会近四分之一的展出面积，超过 1,100 家企业带来了传统能源和可再生能源产品，展品囊括了从生产、传输、分配、转化到存储的整个能源附加值产业链。

对公众来说，本届展会的一大亮点是 27 号馆的混合驱动及能源移动存储技术展。在该馆内同时展出的还有氢能和燃料电池技术，以及可持续能源论坛。移动存储技术展的举办标志着汉诺威展会第一次涉及到能源移动存储，这个彰显未来趋势的领域。本届展会近三分之一的观众选择到该馆去参观，领略到了混合电力驱动技术、能源移动存储技术以及其他移动存储技术的最新成果。100 余家展商在总共 4,000 多平方米的展出面积上陈列了一系列未来移动存储技术和解决方案。“我们今年新推出的移动存储技术展是一个巨大的成功。” Wolfram von Fritsch 先生欣喜地表示，“我们成功地把各项领域的多种科技结合起来作为展会的一大亮点，并展出了涉及能源移动存储整个产业链上的一系列产品——从组件，驱动技术，电池到整个系统和相关应用，包括基础设施和网络整合”

线圈技术展也是第一次出现在今年的展会上。大约 70 家展商在 6 号馆集中展出变压器、发电机、线圈材料和电动机的最新技术。甚至在本届汉诺威工业博览会开幕前，参展商就已经决定要继续参加 2011 年的线圈技术展。“这将会进一步增加汉诺威展会中分承包展商的数量，线圈技术展也将进一步确保那些与展示主题完美契合的企业继续参加展会。展商们对这一次的展会都很满意，并表示明年还会再来汉诺威” Von Fritsch 先生说。

和以往一样，工业自动化也是今年展会的焦点。观众们对由德国机械设备制造商联合会（VDMA）、德国电子和电气制造商协会（ZVEI）以及汉诺威展览公司联合组织的“效率日”活动非常感兴趣。在五天的展会期间，各家企业也纷纷通过一系列的演讲、讨论和全程导游等形式向人们展示他们在工业过程控制中的能源效率方面的专业性。

Von Fritsch 先生同时也对今年展会的合作伙伴意大利的杰出表现表示了感谢。“作为一个工业出口为主的国家，意大利充分利用了每一个机会来展示它强大的创新能力。意大利经济部长 Claudio Scajola 尤其强调了意大

利展商所表现出来的高度适应性和灵活性。他本人也是全程驱车赶来参加我们的开幕式，这无疑再一次印证了我们双方紧密无间的关系。”

针对青年人举办的“科技与你”活动也非常成功。数以千计的年轻人汇聚汉诺威，为展商们所展示的最新科技发明深深地鼓舞。同期举办的 1,000 多场会议、论坛和小组讨论，更好地帮助观众们了解了最新的发展趋势和热点。

展会的最后一天还举办了第七届“女性力量”特别论坛活动。该论坛集中关注职业、成功战略以及“工作与生活的平衡”等话题。约有超过 800 名参与者投身此次活动。

2011 汉诺威工业博览会将于明年 4 月 4-8 日举行，共有 13 个主题展将占据汉诺威所有的展出场馆。除今年的 9 个主题展——工业自动化、能源展、电厂技术展、混合驱动及能源移动存储技术展、线圈技术展、数字化工厂展、工业零部件与分承包技术展、微系统技术展和研究与技术展之外，明年将会补充有：动力传动与控制技术展、风能展、表面处理技术展和真空与空压技术展。

2011 汉诺威工业博览会将以完整的工业产业链为依托，展出工业自动化、输配电、液压、空气压缩、表面处理科技、微纳米技术、能源技术、电厂建设、移动存储、工业分承包和软件技术等。